

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Аннотация к дипломной работе

**ПЕРСИДСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ И РУССКИЕ
ЗАИМСТВОВАНИЯ В ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ**

Тахери Араш

Руководитель Купрадзе Светлана Джемаловна

2015

РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Объем дипломной работы составляет 50 страниц, в том числе 1 таблицу, список использованной литературы – 19 наименований.

Ключевые слова: лексика, русский язык, персидский язык, иноязычные заимствования.

Объект исследования – иранизмы в русском языке и русские заимствования в гилакском диалекте персидского языка.

Предмет исследования состоит в определении роли и места персидских лексем в структуре русского языка и русских лексем в гилакском диалекте персидского языка.

Цель и задачи исследования. Целью исследования является определение на основании письменных лексикографических источников и других исторических данных роли и места персидских лексических элементов в структуре русского языка. В работе предпринята попытка систематизировать существующий материал и выразить основные результаты длительных ирано-русских языковых контактов.

Теоретическая и практическая значимость. Изучение языковых контактов имеет важное научно-теоретическое и практическое значение, так как оно, в конечном итоге, конкретизирует факты процессов функционирования заимствованной лексики в русском языке, ареальные связи которой представляют особый научный интерес.

Результаты исследования должны содействовать дальнейшим изысканиям и изучению иноязычной лексики в славянских языках. Они могут найти практическое применение, в частности, в достижении объективных результатов в сравнительно исторических исследованиях. Исследования могут также использоваться в практике вузовского преподавания при изучении студентами лексикологии национальных языков.

Методы и приемы исследования. В зависимости от изучаемого материала и конкретных целей исследования применяются различные методы, основными из которых являются сравнительно-исторический, описательный и сопоставительный.

Источники и материалы исследования. Лингвистический материал черпался, как правило, из двуязычных национально-русских и русско-национальных словарей, а также из художественных и фольклорных произведений на персидском языке, а также из двухтомного персидско-русского словаря под редакцией Ю.А. Рубинчика.

ABSTRACT

The total amount of work is 50 pages, including spreadsheet, bibliography – 19 names.

Keyword: vocabulary, Russian, Persian, lexical borrowing.

The object of the research are Persian words in Russian language and Russian words in Gilan dialect of Persian.

The subject of the research is to determine the role and place of Persian words in the structure of the Russian language and Russian words in Gilan dialect of Persian.

The aim of our research is to determine on the basis of written lexicographical sources role and place of Persian lexical elements in the structure of the Russian language. An attempt to systematize the material and to express the main results of the long Iran-Russian language contacts.

The conclusions should contribute further research and study of foreign language vocabulary in Slavic languages.

Depending on the material being studied and the specific objectives of the study we've used a variety of **methods**, the main ones are the comparative-historical, descriptive.

Linguistic material was taken from national bilingual Russian and Russian-national dictionaries, as well as folklore works in Persian and Persian-Russian dictionary, edited by Rubinchik.

Thesis consists of the introduction, 3 chapters, conclusion, bibliography.